

**Қазақстан Республикасының Yкiметi мен Түркiменстан Yкiметiнiң арасында Кеден iстерiндегi ынтымақтастық пен өзара көмек туралы келiсiм жасасу туралы**

Қазақстан Республикасы Үкіметінің қаулысы 2001 жылғы 11 мамыр N 626

      Қазақстан Республикасының Yкiметi қаулы етеді:   
      1. Қазақстан Республикасының Yкiметi мен Түркiменстан Үкiметiнiң арасындағы Кеден iстерiндегi ынтымақтастық пен өзара көмек туралы келiсiмнiң жобасы мақұлдансын.   
      2. Қазақстан Республикасы Премьер-Министрiнiң бiрiншi орынбасары

Даниал Кенжетайұлы Ахметовке Келiсiмнiң жобасына қағидаттық сипаты жоқ

өзгерiстер мен толықтырулар енгiзуге рұқсат ете отырып, Қазақстан

Республикасының Yкiметi мен Түркiменстан Yкiметiнiң арасындағы Кеден

істерiндегi ынтымақтастық пен өзара көмек туралы келiсiмге Қазақстан

Республикасы Үкiметiнiң атынан қол қоюға уәкiлеттiк берiлсiн.

     3. Осы қаулы қол қойылған күнінен бастап күшiне енедi.

     Қазақстан Республикасының

         Премьер-Министрі

            Қазақстан Республикасының Yкiметi мен Түркiменстан

                  Yкiметiнiң арасындағы Кеден iстерiндегi

                    ынтымақтастық пен өзара көмек туралы

                                 КЕЛIСIМ

     Бұдан әрi Тараптар деп аталатын Қазақстан Республикасының Yкiметi мен

Түркiменстан Үкiметi,

     достық қатынастарды, оның ішінде кеден iсi саласындағы ынтымақтастық

арқылы да дамытуға ниет бiлдiре отырып,

       кеден қызметтерiнiң ынтымақтастығы жолымен Тараптардың арасындағы

жолаушылар мен жүк қатынасын жеңілдетуге және жеделдетуге ықпал етуге

ұмтыла отырып,

     кедендiк құқық бұзушылықтардың Тараптар мемлекеттерінің экономикалық

мүдделеріне залал келтіретіндігін ескере отырып,

     кедендiк заңнаманы сақтау мен кедендiк құқық бұзушылықтарға қарсы

күрес Тараптар мемлекеттерi кеден қызметтерiнiң ынтымақтастығы жағдайында

неғұрлым табысты жүзеге асырылатындығына көз жеткізіп,

     мына төмендегiлер туралы келiстi:

                                1-бап

                             Айқындама

     Осы Келiсiмнiң мақсаты үшiн қолданылатын терминдер мыналарды

бiлдiредi:

       "кедендiк заңнама" - Тараптардың жолаушылардың тауарларын, қол жүгін және жол жүгін, халықаралық почта жөнелтiлiмдерiн, валюталық және басқа да құндылықтарын әкелудiң, әкетудiң және олардың транзитінің, кедендiк баждарды, алымдарды және басқа да төлемдердi алудың, кедендiк төлемдер бойынша жеңiлдiк берудiң, тыйым салулар мен шектеулер орнатудың, сондай-ақ тауарлардың Тараптар мемлекеттерiнiң кедендiк шекарасы арқылы өтуiн бақылаудың тәртiбi реттейтiн нормативтiк құқықтық кесiмдерiнiң жиынтығы;   
      "кедендік құқық бұзушылық" - кедендік заңнаманы бұзу немесе бұзуға талпыну;   
      "кеден қызметтерi" - Тараптар мемлекеттерiнiң орталық кеден органдары;   
      "тұлға" - кез келген жеке немесе заңды тұлға;   
      "есірткі құралдары" - кейінгі өзгерістерімен және толықтыруларымен бiрге БҰҰ-ның 1961 жылғы Есiрткi құралдары туралы Бірыңғай Конвенциясының тізімдеріне, сондай-ақ кейiнгi өзгерiстерiмен және толықтыруларымен бiрге БҰҰ-ның 1988 жылғы Есiрткi құралдарының заңсыз айналымына қарсы күрес туралы Конвенциясының тiзiмдерiне енгiзiлген заттар;   
      "психотроптық заттар" - кейінгі өзгерістерімен және толықтыруларымен бiрге БҰҰ-ның 1971 жылғы Психотроптық заттар туралы тiзiмдерiне енгiзiлген заттар;   
      "бақыланатын жеткiзiлiм" - құзыреттi органдардың рұқсатымен және бақылауымен есiрткi құралдары мен психотроптық заттардың заңсыз айналымына қатысты адамдарды анықтау мақсатында Тараптар мемлекеттерiнiң аумағына есiрткi құралдарының, психотроптық заттардың легiн әкелуге, әкетуге немесе олардың транзитiне жол берiлетiн әдiс.

                                2-бап

                       Келiсiмнiң қолданылу аясы   
   
      Тараптар осы Келiсiмнiң негiзiнде және кеден қызметтерi арқылы, өздерiнiң құзыреттерiнiң және Тараптар мемлекеттерiнiң ұлттық заңнамаларын сақтаудың шеңберiнде:   
      а) Тараптар мемлекеттерiнiң арасындағы жолаушылар мен жүк қатынастарын, сондай-ақ почта жөнелтілімдерін кедендiк бақылауды жетілдiру;   
      б) кедендiк құқық бұзушылықтардың алдын алу, жолын кесу және тергеу;   
      в) Тараптар мемлекеттерінің заңнамасына сәйкес кедендiк баждардың, алымдардың, басқа да төлемдер мен салықтардың алынуын, сондай-ақ кедендiк жеңiлдiктердiң қолданылуын қамтамасыз ету;   
      г) кедендiк ресiмдеу рәсiмдерiн оңайлату мақсатында ынтымақтасады.

                                3-бап

                          Түпнұсқалығын растау   
   
      Бiр Тарап мемлекетi кеден қызметiнiң сұрау салуы бойынша екiншi Тарап мемлекетiнiң кеден қызметi бұл кеден қызметiне:   
      а) сұрау салушы Тарап мемлекетінің кеден қызметіне ұсынылған жүк декларациясына қатысты берілген ресми құжаттардың түпнұсқалылығына;   
      б) тауарлардың сұрау салынған Тарап мемлекетiнiң аумағынан сұрау салынатын Тарап мемлекетiнiң аумағына әкелiнуінің заңдылығына;   
      в) тауарлардың сұрау салушы Тарап мемлекетiнiң аумағынан сұрау салынатын Тарап мемлекетiнiң аумағына әкелiнуiнiң заңдылығына қатысты ақпаратты бередi.

                                4-бап

                     Сұрау салудың нысаны мен мазмұны   
   
      1. Осы Келiсiмге сәйкес жәрдемдесу жөнiндегi сұрау салулар жазбаша нысанда жасалады. Сұрау салуларға оларды жүзеге асыру үшiн қажеттi құжаттар қоса берiледi. Кешiктiруге болмайтын жағдайларда ауызша сұрау салулар қабылдануы мүмкiн, алайда олар тез арада жазбаша нысанда расталуы тиiс.   
      2. Мұндай сұрау салулар мынадай деректердi:   
      а) сұрау салушы кеден қызметiн;   
      б) сұрау салынатын iс-әрекеттi;   
      в) сұрау салудың мән-жайы мен негiздемесiн;   
      г) iстiң мәнi мен оған қатысты жағдаяттың қысқаша сипаттамасын;   
      д) iске қатысы бар заңдарды, ережелердi және басқа да заңнамалық кесiмдердi;   
      с) сұрау салудың объектiлерi болып табылатын жеке және заңды тұлғалар туралы мүмкіндiгiнше неғұрлым дәл және түбегейлi мәлiметтердi қамтуы тиiс.   
      3. Сұрау салу орыс тiлiнде не орыс тiлiне ресми аудармасы қоса берiле отырып сұрау салынатын Тарап мемлекетiнiң мемлекеттiк тiлiнде жасалады.   
      4. Қажет болған жағдайда сұрау салынатын Тарап мемлекетінің кеден қызметі сұрау салудың түсiндірмесін немесе оған толықтыруды сұратуы мүмкін.

                                5-бап

                         Сұрау салуды орындау

   
       1. Сұрау салу бойынша көрсетiлетiн кез келген жәрдем сұрау салынатын Тарап мемлекетiнiң аумағында қолданылып жүрген заңнамаға сәйкес жүзеге асырылады.   
      2. Бiр Тарап мемлекетi кеден қызметiнiң сұрау салуы бойынша екiншi Тарап мемлекетiнiң кеден қызметi өз құзыретiнiң шеңберiнде тергеу сұрау салушы Тарап мемлекетінің аумағында жүргiзiлетiн құқық бұзушылықтарға қатысы бар жағдайларды тексерудi немесе анықтауды жүргiзедi.   
      3. Құжаттарды беру сұрау салуды орындау түрлерiнiң бiрi болып табылады.   
      Құжаттардың түпнұсқалары расталған көшірмелердi ұсыну олардың заңды күшiнiң шарттары бойынша жеткiлiксiз болатын жағдайларда сұратылады. Алғашқы құжаттардың түпнұсқалары алғашқы мүмкiндiк туындаған кезде қайтарылады.   
      4. Сұрау салатын Тарап мемлекетiнiң кеден қызметi өз мемлекетiнiң заңнамасына сәйкес сұрау салуды орындау үшiн барлық қажеттi шараларды қабылдайды.   
      5. Егер сұрау салынатын Тарап мемлекетiнiң кеден қызметi орындау өзiнiң құзыретіне кірмейтін сұрау салуды алса, ол сұрау салынатын Тараптың тиiстi органына бередi және сұрау салушы Тарап мемлекетiнiң кеден қызметiне ол туралы, сондай-ақ бұл сұрау салуды орындаудың нәтижелері туралы хабарлайды.   
      6. Егер сұрау салуды орындаудан бас тартылса, сұрау салынатын Тарап мемлекетiнiң кеден қызметi бас тартудың себептерiн көрсете отырып, ол туралы сұрау салушы Тарап мемлекетiнiң кеден қызметiне жазбаша түрде хабарлайды. Сұрау салынатын Тарап мемлекетiнiң кеден қызметi мұндай сұрау салуда көрсетiлген iстердi одан әрi жүргiзу үшiн пайдасы болуы мүмкiн барлық бар ақпаратты бередi.

                                6-бап

                   Ақпараттар мен құжаттарды пайдалану   
   
      1. Осы Келiсiмнiң ережелерiне сәйкес алынған ақпараттар, құжаттар және басқа да мәлiметтер тек осы Келiсiмнiң 1-бабында айқындалған мақсаттар үшiн ғана пайдаланылады.   
      2. Ақпараттар, құжаттар және басқа да мәлiметтер соттық немесе әкiмшiлiктiк талқылау кезiнде айғақ ретiнде пайдалануды қоса алғанда өзге де мақсаттарға тек оларды ұсынған мемлекет кеден қызметiнiң жазбаша келiсiммен ғана және осы кеден қызметi белгiлеген кез келген шектеулердiң сақталуы шартымен пайдаланылады.

                                7-бап

                             Құпиялылық

   
       Осы Келiсiмнің ережелерiне сәйкес алынған кез келген ақпараттарға, құжаттарға немесе мәлiметтерге сұрау салушы Тарап мемлекетiнде оның өз аумағында алынған осы мемлекеттiң осындай ақпараттарынiкi, құжаттарынiкi немесе мәлiметтерiнiкi сияқты осындай жария етуден қорғау дәрежесi берiледi.

                                8-бап

                  Жәрдемдесу жөніндегi жағдайдан алып тастау   
   
      1. Егер бiр Тарап мемлекетiнiң кеден қызметi сұрау салынатын жәрдемдесу өз мемлекетiнiң егемендiгiне, қауiпсiздiгiне немесе басқа да елеулi мүдделерiне залал келтiруi не кез келген мемлекеттiк немесе жеке кәсiпорынның заңды коммерциялық мүдделерiне залал келтiруi мүмкiн не сұрау салынатын Тарап мемлекетiнiң аумағында жүргiзiлетiн талқылауға бөгет жасауы мүмкiн деп санаса, ол жәрдем көрсетуден бас тарта не оны белгiлi бiр шарттарды немесе талаптарды сақтау жағдайында көрсете алады.   
      2. Егер бiр Тарап мемлекетiнiң кеден қызметi өзi осындай сұрау салынған жағдайда екiншi Тарап мемлекетінің кеден қызметiне көрсете алмаған жәрдемдесу туралы өтінім жасаса, өзінің сұрау салуында оған назар аударады. Мұндай сұрау салуды орындау тараптардың сұрау салынатын кеден қызметінің еркіне беріледі.

                                9-бап

               Есiрткi құралдары мен психотроптық заттардың   
                     заңсыз айналымына қарсы күрес   
   
      1. Тараптар мемлекеттерiнiң кеден қызметтерi есірткi құралдары мен психотроптық заттардың заңсыз айналымының алдын алу, тергеу және жолын кесу жөнiндегi iс-қимылдарды жандандыру мақсатында, өз бастамашылығы бойынша және мүмкiндiгiнше қысқа мерзiмде бiр-бiрiне:   
      а) есiрткi құралдары мен психотроптық заттардың заңсыз айналымына тартылғандығы мәлiм немесе ол туралы күдiк бiлдiрілген адамдар туралы;   
      б) есiрткi құралдары мен психотроптық заттардың заңсыз айналымы үшiн пайдаланылатындығы мәлiм немесе ол туралы күдiк бiлдiрiлген жер бетi, су, әуе немесе басқа да көлiк құралдары, контейнерлер мен жiберiлiмдер туралы мәлiметтердi хабарлайды.   
      2. Тараптар мемлекеттерiнiң кеден қызметтерi өз бастамашылығы бойынша бiр-бiрiне есiрткi құралдары мен психотроптық заттардың заңсыз айналымын анықтаудың өздерi қолданатын тәсiлдерi туралы, сондай-ақ контрабандаға қарсы тиiмдi күрестiң жаңа әдiстерi туралы барлық қолда бар ақпараттарды бередi.   
      3. Егер Тараптар өзара келiсiм бойынша есiрткi құралдарының, психотроптық заттардың заңсыз айналымына қатысы бар адамдарды анықтау мақсатында бақыланатын жеткізілім әдісін пайдалану туралы шешім қабылдаған жағдайда, Тараптар мемлекеттерiнiң кеден қызметтерi өз мемлекеттерiнің iшкi заңнамасына сәйкес өз мүмкiндiктерi мен құзыреттерiнің шеңберiнде бұл саладағы ынтымақтастыққа жәрдемдесетiн болады.   
      4. Тараптар мемлекеттерiнiң кеден қызметтерi есiрткi құралдары мен психотроптық заттарды өндiру үшiн пайдаланылатын заттарға осы баптың қолданылуын кеңейте алады.

                                10-бап

                      Кедендiк ресмилiктердi оңайлату   
   
      1. Тараптар мемлекеттерiнiң кеден қызметтерi өзара келiсiм бойынша тауарлардың транзитiн қоса алғанда, екi мемлекеттiң арасындағы жолаушылар мен жүк қатынасын жеңiлдету және жеделдету мақсатында кедендiк ресiмдеудi оңайлату жөнiндегi қажеттi шараларды қабылдайды.

     Тауарлар мен көлiк құралдарының қозғалысы өзара уағдаластық бойынша

орнатылған өткiзу бекеттерi арқылы жүзеге асырылады.

     2. Тараптар мемлекеттерiнiң кеден қызметтерi бiр-бiрiнен кедендiк

қамтамасыз етулер мен кедендiк құжаттарды танитын болады.

                                11-бап

                            Тәжiрибе алмасу

     1. Тараптар мемлекеттерiнiң кеден қызметтерi өзара түсiнiстiкке қол

жеткiзу мақсатында мынадай:

     а) кедендiк заңнама;

     б) тауарларды, жолаушыларды және почта жөнелтiлiмдерiн кедендiк

бақылауды ұйымдастыру және қолданылатын әдiстер;

     в) кедендiк бақылаудың техникалық құралдарын пайдалану;

       г) контрабандалық iс-әрекеттер, олардың түрлерi, жасырып қалу

құралдары, құқық бұзушылықтарды жасаудың жаңа әдiстерi, аңғару әдiстерi

мен олардың нәтижелерi туралы ақпараттар;

     д) өзара мүдденi бiлдiретiн басқа да мәселелер салаларындағы өз

қызметiнiң тәжiрибесiмен алмасады.

     2. Тараптар мемлекеттерiнiң кеден қызметтерi кеден iсiнiң:

     а) өзара мүдденi бiлдiретiн жағдайларда, оның ішінде кедендiк

бақылаудың техникалық құралдарымен, компьютерлiк техникамен және басқа да

қазiргi заманғы ғылыми-техникалық құралдармен танысу мақсатында кеден

қызметтерiнiң қызметкерлерi мен сарапшыларды алмасу;

     б) кеден қызметтерінің қызметкерлерiн кәсiби оқыту;

     в) кеден қызметіне қатысты кәсіби, ғылыми және техникалық

мәлiметтердi алмасу салаларында ынтымақтасады.

                                12-бап

                               Шығыстар

       1. Талаптар мемлекеттерiнiң кеден қызметтері осы Келiсiмнің ережелерiне сәйкес сұрау салуды орындау кезінде жүргізілген шығыстарды, куәлардың, оның ішінде көліктік, сондай-ақ кеден қызметінде жұмыс істемейтін сарапшылар мен аудармашылардың келуiне байланысты шығыстарды қоспағанда, осы Келiсiмнiң ережелерiн орындауға байланысты шығыстарды өтеу туралы талап қоймайды.   
      2. Осы Келiсiмнiң 11-бабының ережелерiн орындауға байланысты шығыстарды өтеудiң тәртiбi Тараптар кеден қызметтерiнiң арасында әр жағдайда жеке айтылатын болады.

                                13-бап

                          Даулы мәселелердi шешу   
   
      Тараптардың арасында пайда болатын, осы Келiсiмнiң ережелерiн түсiндiруге байланысты барлық даулы мәселелер консультациялар және келiссөздер жолымен шешiледi.

                                14-бап

                    Өзгерiстер мен толықтырулар енгiзу   
   
      Тараптардың келiсiмi бойынша осы Келiсiмге өзгерiстер мен толықтырулар енгiзілуi мүмкiн. Өзгерiстер мен толықтырулар осы Келiсiмнiң ажырамас бөлiктерi болып табылатын жеке хаттамалармен ресiмделедi және осы Келiсiмнiң 15-бабында белгiленген тәртiппен күшiне енедi. Осы Келiсiм Тараптардың өздерi жасаған басқа да халықаралық шарттардан туындайтын құқықтары мен мiндеттемелерін қозғамайды.

                                15-бап

                           Қорытынды ережелер

   
       Осы Келiсiм Тараптардың оның күшiне енуi үшiн қажеттi мемлекетiшiлiк рәсiмдердi орындағаны туралы соңғы жазбаша құлақтандыру алынған күннен бастап күшiне енедi.   
      Осы Келiсiм бес жыл мерзiмге жасалады және егер Тараптардың бiрде

бiрi кезектi бес жылдық мерзiм аяқталғанға дейiн алты ай бұрын екiншi

Тарапқа өзiнiң оның қолданылуын тоқтатпақ ниеті туралы жазбаша

құлақтандыру жолдамаса, келесi бес жылға автоматты түрде ұзартылады.

     2001 жылғы "\_\_\_"\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ қаласында әрқайсысы

қазақ, түркімен және орыс тiлдеріндегi екi данада жасалды, әрi барлық

мәтiндердiң бiрдей заңды күшi бар.

     Осы Келiсiмнiң ережелерiн түсiндiруде келiспеушiлiктер пайда болған

жағдайда, Тараптар орыс тiлiндегi мәтiнге жүгiнетiн болады.

     Қазақстан Республикасының                   Түркіменстан

           Yкiметi үшiн                          Yкiметi үшiн

Мамандар:

     Багарова Ж.А.,

     Қасымбеков Б.А.

© 2012. Қазақстан Республикасы Әділет министрлігінің «Қазақстан Республикасының Заңнама және құқықтық ақпарат институты» ШЖҚ РМК